

СКРИНИНГ ШЕЙКИ МАТКИ

Ваш тест, Ваш выбор

Безопасно.

Точно.



National
Cervical
Screening
Programme

TimeToCervicalScreen.nz

ВПЧ и рак шейки матки

Почти каждый рак шейки матки вызывается вирусом папилломы человека (ВПЧ). Вирус очень распространен и передается при интимном контакте кожа к коже или при любой сексуальной активности. Почти все взрослые на каком-то этапе своей жизни заболевают ВПЧ.

Хотя большинство случаев ВПЧ обычно проходят сами по себе, некоторые из них могут сохраняться и вызывать изменения в клетках, которые со временем могут перерасти в рак. Иногда вирус может оставаться в дремлющем состоянии в Вашем организме и может быть обнаружен только через несколько лет после того, как Вы вступите с ним в контакт. Если вирус обнаружен в ходе теста, то это может быть не связано с новым контактом с ВПЧ. По этим причинам важно регулярно проходить скрининг, даже если Вы были с одним и тем же партнером или не вели половую жизнь в течение некоторого времени.

Обычно для развития рака шейки матки требуется 10 или более лет. Регулярный скрининг может выявить людей с повышенным риском развития клеточных изменений, поэтому, если изменения произойдут, их можно будет вылечить, часто до того, как они перерастут в рак.

Между инфекцией ВПЧ, клеточными изменениями и раком существует множество стадий. Наличие ВПЧ не означает, что у Вас рак.

Рак шейки матки является одним из наиболее предотвратимых видов рака. В совокупности иммунизация против ВПЧ и регулярный скрининг обеспечивают лучшую защиту от развития рака шейки матки.

Около 90% людей, прошедших скрининг, НЕ обнаруживают ВПЧ и могут просто продолжать регулярно проходить скрининг. Около 10% людей, прошедших скрининг, будут иметь ВПЧ, и им потребуются дальнейшие проверки.

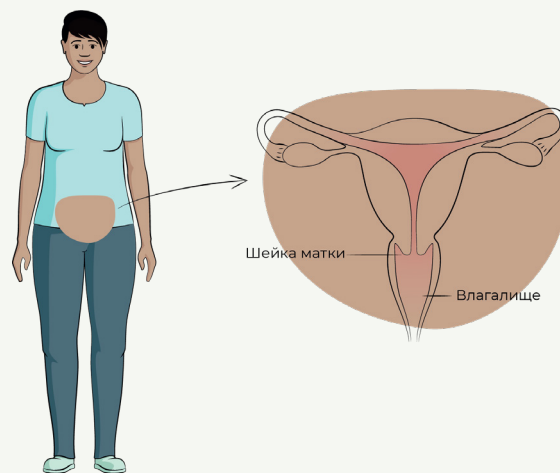
О скрининге шейки матки

Помимо вакцинации против ВПЧ, регулярный скрининг шейки матки снижает заболеваемость и смертность от рака шейки матки. Участие в Национальной программе скрининга шейки матки (NCSP) и регулярное обследование — лучший способ защитить себя от рака шейки матки и сохранить здоровье для себя и своей семьи.

Теперь существует быстрый и простой скрининговый тест шейки матки, который большинству людей понадобится только раз в 5 лет. Такой тест можно провести самостоятельно.

Тест на ВПЧ очень чувствителен и точен при обнаружении вируса, вызывающего большинство случаев рака шейки матки. Он позволит выявить те 10% от обследованных, которые подвергаются повышенному риску развития предраковых изменений клеток шейки матки; что обеспечивает возможность раннего лечения и предотвращение большего количества случаев рака шейки матки.

Новый метод скрининга шейки матки позволяет выявить распространённый вирус, называемый вирусом папилломы человека (ВПЧ), который вызывает более 95% случаев рака шейки матки. Тест одинаково эффективен независимо от того, проводите ли Вы его самостоятельно, обращаетесь за помощью к своему врачу или у Вас берут образец с шейки матки.



Как узнать, нужен ли мне скрининг?

Вам рекомендуется пройти обследование, если Вы:

- женщина или человек с шейкой матки;
- в возрасте от 25 до 69 лет;
- сексуально активна сейчас или когда-либо была таковой.

Если Вам была проведена тотальная гистерэктомия (удаление матки и шейки матки), то проконсультируйтесь со своим врачом, чтобы узнать, нужно ли Вам всё ещё проходить обследование.

Тест безопасен при беременности. Вы можете пройти скрининговый тест даже при менструации, при условии, что кровотечение не слишком сильное, поскольку это может повлиять на результат теста.

Ваши варианты тестирования на ВПЧ

Существует два варианта проведения скринингового теста шейки матки. Ваш образец может быть взят либо в виде мазка из влагалища ("vaginal swab"), который можно сделать в качестве самотестирования или с помощью медицинского работника, либо в виде взятого образца с шейки матки ("cervical sample"), то, что раньше называлось "smear test".

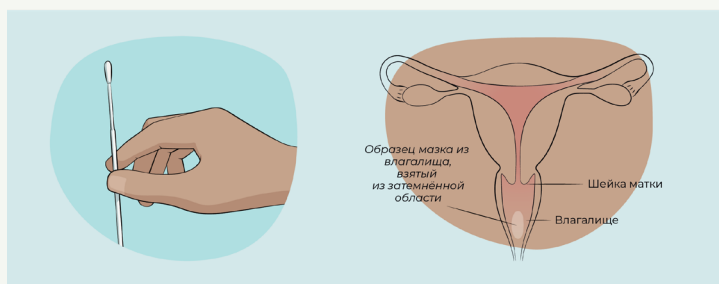
Вариант 1 теста на ВПЧ: Мазок из влагалища

Мазок из влагалища подойдет большинству людей. Вам сообщат, нужно ли Вам сделать другой тест.

Самотестирование обычно проводится в приватной зоне на приеме для скрининга. Некоторые специалисты, которые проводят скрининг, могут предлагать сдать образец в общественных учреждениях, передвижных приёмных или дать возможность взять тест с собой, чтобы сделать его дома.

Если Вы предпочитаете, чтобы специалист по скринингу помог Вам взять мазок из влагалища, просто сообщите об этом своему врачу во время приёма.

Образец будет взят из Вашего влагалища с помощью тампона. Образец из влагалища тестируется только на ВПЧ.



Если обнаружен ВПЧ, то в зависимости от найденного типа, Вам может потребоваться взять образец с шейки матки (то, что раньше называлось "smear test"), чтобы проверить наличие каких-либо клеточных изменений, или Вас могут направить на кольпоскопию, чтобы проверить, есть ли какие-либо изменения шейки матки, требующие лечения.

Если ВПЧ не обнаружен, то следующий скрининг будет через 5 лет (или через 3 года, если у Вас имеется иммунодефицит).

Более подробную информацию о мазке из влагалища можно получить на сайте www.CervicalSelfTest.nz.

Вариант 2 теста на ВПЧ: Образец с шейки матки

Ранее этот тест назывался "smear test", и его можно рекомендовать некоторым людям, но Вы, если хотите, то можете выбрать этот вариант и без рекомендации.

Образец с шейки матки берется квалифицированным медицинским работником. Это можно сделать в клинике, в общественном учреждении или в передвижной приёмной.

Специалист по скринингу возьмёт образец клеток с шейки матки с помощью зеркала и небольшой кисточки. Образец сначала проверяется на ВПЧ.

Если ВПЧ будет обнаружен, тот же образец будет проверен на наличие каких-либо клеточных изменений. В зависимости от результатов Вас могут направить на кольпоскопию, чтобы проверить, есть ли изменения в шейке матки, требующие лечения.



Если ВПЧ не обнаружен, то следующий скрининг будет через 5 лет (или через 3 года, если у Вас имеется иммунодефицит).

Более подробную информацию о мазке с шейки матки можно получить на сайте www.CervicalSelfTest.nz.

Как мне присоединиться к программе скрининга шейки матки?

Вы автоматически становитесь участником программы, если имеете на неё право, когда Вам исполнится 25 лет или после прохождения первого скрининга шейки матки.

Вам необходимо быть в Реестре NCSP (Национальной программы скрининга шейки матки), чтобы получать приглашения, отзывы и напоминания о проверке. Если Вы не уверены, состоите ли Вы в Реестре, то позвоните по телефону **0800 729 729**.

Имею ли я право на бесплатное обследование?

Национальная программа скрининга шейки матки (NCSP) финансируется лишь частично. Однако скрининг бесплатен для женщин и людей с шейкой матки, если:

- им исполнилось 30 лет и больше, и они никогда не проходили скрининговое тестирование или прошли недостаточное обследование
- им требуется последующее тестирование
- они имеют карту общественных услуг (Community Services Card)
- являются маори или представителями тихоокеанских наций.

Где мне можно пройти обследование шейки матки?

Вы можете выбрать из следующих вариантов:

- Ваш обычный врач или медсестра в медицинской клинике общей практики, если Вы в такой зарегистрированы
- общественные центры здоровья женщин, маори или представителей тихоокеанских наций
- места, предоставляющие социально-ориентированные услуги, такие как мараэ или передвижные приёмные
- клиники планирования семьи
- места, предоставляющие услуги по сексуальному здоровью (в рамках полного консультативного визита).

Некоторые поставщики медицинских услуг могут предложить Вам вариант взять тест с собой, чтобы сделать его дома, обратитесь к ним, если это Вас интересует.

Вы можете взять с собой на приём человека, оказывающего Вам поддержку. При записи на приём укажите, нужен ли Вам переводчик или имеется ли у Вас инвалидность, требующая поддержки.

Узнайте больше

Для получения дополнительной информации о программе, ВПЧ и раке шейки матки, Ваших возможностях и о том, где записаться на приём, посетите сайт www.TimeToCervicalScreen.nz или свяжитесь по бесплатному телефону **0800 729 729** с 8:00 до 20:00 с понедельника по пятницу и с 9:00 до 13:00 в субботу или по электронной почте screening@health.govt.nz

Если Вы являетесь глухой, слабослышащей, слепоглухой, у Вас нарушена речь или Вам трудно говорить, Вы можете воспользоваться службой ретрансляции Новой Зеландии: www.nzrelay.co.nz

